



Notices to Mariners

NtM 8/2024

Notices: 58 - 62 / 20.03.2024



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Archipelago Sea	5
Bothnian Sea	8
The Quark	10
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (20.03.2024)	11

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

58/2024

952, A, B

59/2024

952, B

Archipelago Sea

Charts

*60/2024

28, 32, 162, 953, 954, C

Bothnian Sea

Charts

*61/2024

40, D, E

The Quark

Charts

*62(T)/2024

48, 819, 822, 956, 957, 8061, 8065

Index by Chart

Charts	Notices
28	*60/2024
32	*60/2024
40	*61/2024
48	*62(T)/2024
162	*60/2024
819	*62(T)/2024
822	*62(T)/2024
952	58/2024, 59/2024
953	*60/2024
954	*60/2024
956	*62(T)/2024
957	*62(T)/2024
8061	*62(T)/2024
8065	*62(T)/2024
A	58/2024
B	58/2024, 59/2024
C	*60/2024
D	*61/2024
E	*61/2024

Gulf of Finland

58/2024

2024-03-20




Estonia. Gulf of Finland. Tallinn. Paljassaarelaht. Obstructions

Charts

952
A/Helsinki - Tallinna
B/Helsinki - Tallinn

Previous

52/2024 [↗](#)
52/2024 [↗](#)
52/2024 [↗](#)

1 Amend    952, A/Helsinki - Tallinna, B/Helsinki - Tallinn 59°28.37'N 24°38.24'E

(3/149, Tallinn 2024)

59/2024

2024-03-20


Estonia. Gulf of Finland. N of Paldiski. Obstructions

Charts

952
B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn

Previous

58/2024 [↗](#)
58/2024 [↗](#)

1 Add  ^{PA} 952, B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn Anchor 59°36.25'N 24°00.22'E

()

Archipelago Sea

*60/2024

2024-03-20











Finland. Archipelago Sea. Sottunga. Depths. Buoyage. Fairways

Charts		Previous
28	(INT 1191)	53/2024 ↗
32	(INT 1195)	33/2024 ↗
162, 162.A	(INT 1157)	193/2023 ↗
953		53/2024 ↗
954	(INT 1210)	53/2024 ↗
C/INDEX, C740, C740.1, C746, C/Ahvenanmeri		53/2024 ↗

References: 117/2022 [↗](#)

Cancelled: 197(T)/2023 [↗](#)

1		C740, C740.1, C746, C/Ahvenanmeri			
Delete		Between the following positions:	(1) 60°06.55'N	20°41.30'E	
			(2) 60°06.60'N	20°38.44'E	
2		28, 32, 162, 162.A, 953, 954, C/INDEX, C740, C740.1, C746, C/Ahvenanmeri			
Add		Between the following positions:	(1) 60°06.545'N	20°41.327'E	
			(2) 60°06.538'N	20°40.142'E	
			(3) 60°06.608'N	20°39.925'E	
			(4) 60°06.841'N	20°37.553'E	
3		28, 162, 162.A, C746			
Add		Ramark	60°06.693'N	20°39.693'E	88669
4		28, 162, 162.A, C746			
Add		Ramark. Flood light.	60°06.565'N	20°39.856'E	88670
5		28, 162, 162.A, C746			
Add		Leading beacon	60°06.540'N	20°39.934'E	88671
6		28, 162, 162.A, C746			
Add		Leading beacon	60°06.541'N	20°39.886'E	88672
7		28, 162, 162.A, C746			
Add		Leading line between the following positions:	(1) 60°06.541'N	20°39.886'E	
			(2) 60°06.538'N	20°40.142'E	

8	Add		28, 162, 162.A, C740.1, C746 Leading beacon	60°06.484'N	20°40.309'E	88673
9	Add		28, 162, 162.A, C740.1, C746 Leading beacon	60°06.476'N	20°40.333'E	88675
10	Add	— — — —	28, 162, 162.A, C740.1, C746 Leading line between the following positions:	(1) 60°06.476'N (2) 60°06.608'N	20°40.333'E 20°39.925'E	
11	Add		28, 162, 162.A, C746	60°06.586'N	20°39.927'E	88678
12	Add		28, 162, 162.A, C746	60°06.524'N	20°40.237'E	88679
13	Add		28, 162, 162.A, C746	60°06.551'N	20°40.170'E	88680
14	Add		28, 162, 162.A, C740.1, C746	60°06.549'N	20°40.460'E	88676
15	Add		28, 162, 162.A, C740.1, C746	60°06.519'N	20°40.782'E	88681
16	Add		28, 162, 162.A, C740.1, C746	60°06.546'N	20°40.763'E	88682
17	Add		28, 162, 162.A, C746	60°06.601'N	20°39.298'E	88677
18	Move		28, 162, 162.A, C746	From 60°06.729'N	20°39.097'E	
				To 60°06.729'N	20°38.982'E	6867

19		28, 162, 162.A, C740.1, C746		
Delete	3 ₅		60°06.531'N	20°40.594'E
20		162, 162.A		
Delete	4		60°06.537'N	20°40.295'E
21		162, 162.A		
Delete	4 ₁		60°06.536'N	20°40.041'E
22		28, 32, 162, C746		
Delete	37		60°07.296'N	20°37.735'E
23		28, 32, 162, C746		
Add	34		60°07.297'N	20°37.774'E

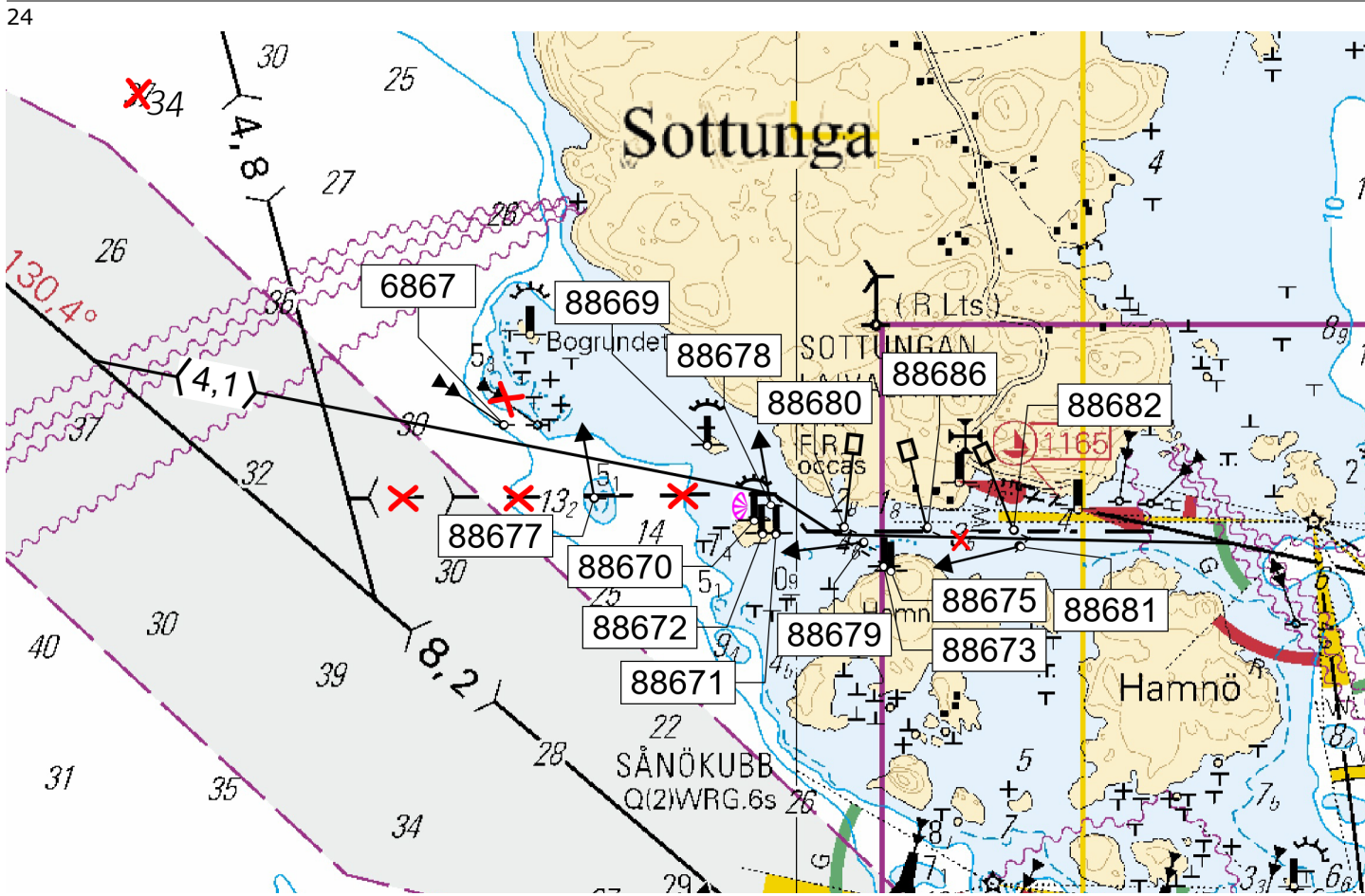


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Bothnian Sea

*61/2024

2024-03-20

Finland. Bothnian Sea. Uusikaupunki. Hepokari. Depths

Charts		Previous
40, 40.A	(INT 1131)	41/2024 ↗
D735, D735.1		53/2024 ↗
E801, E802, E802.1		54/2024 ↗

1
These amendments will be included in the upcoming edition of chart 40 (N2000).
The chart will be published in spring 2024.

2	40, D735, E801, E802			
Add	9,5m	Fairway area edge line between positions: Insert grey tint in fairway area	(1)	60°47.292'N 21°22.169'E
			(2)	60°47.343'N 21°22.062'E
			(3)	60°47.455'N 21°22.235'E
			(4)	60°47.720'N 21°22.359'E
			(5)	60°47.724'N 21°22.483'E
			(6)	60°47.719'N 21°22.489'E
			(7)	60°47.752'N 21°22.625'E
			(8)	60°47.740'N 21°22.640'E
			(9)	60°47.742'N 21°22.645'E
			(10)	60°47.712'N 21°22.690'E
			(11)	60°47.698'N 21°22.633'E
			(12)	60°47.691'N 21°22.639'E
			(13)	60°47.750'N 21°22.883'E
			(14)	60°47.726'N 21°22.914'E
			(15)	60°47.390'N 21°22.503'E
			(16)	60°47.292'N 21°22.169'E

3	40.A, D735.1, E802.1			
Add	9,5m	Fairway area edge line between positions: Delete former edge line Insert grey tint in fairway area	(1)	60°47.726'N 21°22.914'E
			(2)	60°47.750'N 21°22.883'E
			(3)	60°47.698'N 21°22.633'E
			(4)	60°47.698'N 21°22.633'E
			(5)	60°47.712'N 21°22.690'E
			(6)	60°47.742'N 21°22.645'E
			(7)	60°47.740'N 21°22.640'E
			(8)	60°47.752'N 21°22.625'E
			(9)	60°47.719'N 21°22.489'E
			(10)	60°47.724'N 21°22.483'E

4 40, 40.A, D735, D735.1, E801, E802, E802.1

Add 7.7m

Swept area edge line between positions:

(1)	60°47.729'N	21°22.359'E
(2)	60°47.724'N	21°22.483'E
(3)	60°47.725'N	21°22.483'E
(4)	60°47.736'N	21°22.505'E
(5)	60°47.795'N	21°22.582'E
(6)	60°47.806'N	21°22.552'E
(7)	60°47.773'N	21°22.499'E
(8)	60°47.776'N	21°22.492'E
(9)	60°47.761'N	21°22.469'E
(10)	60°47.720'N	21°22.359'E

5

Amended shoreline (quays). See image.

6

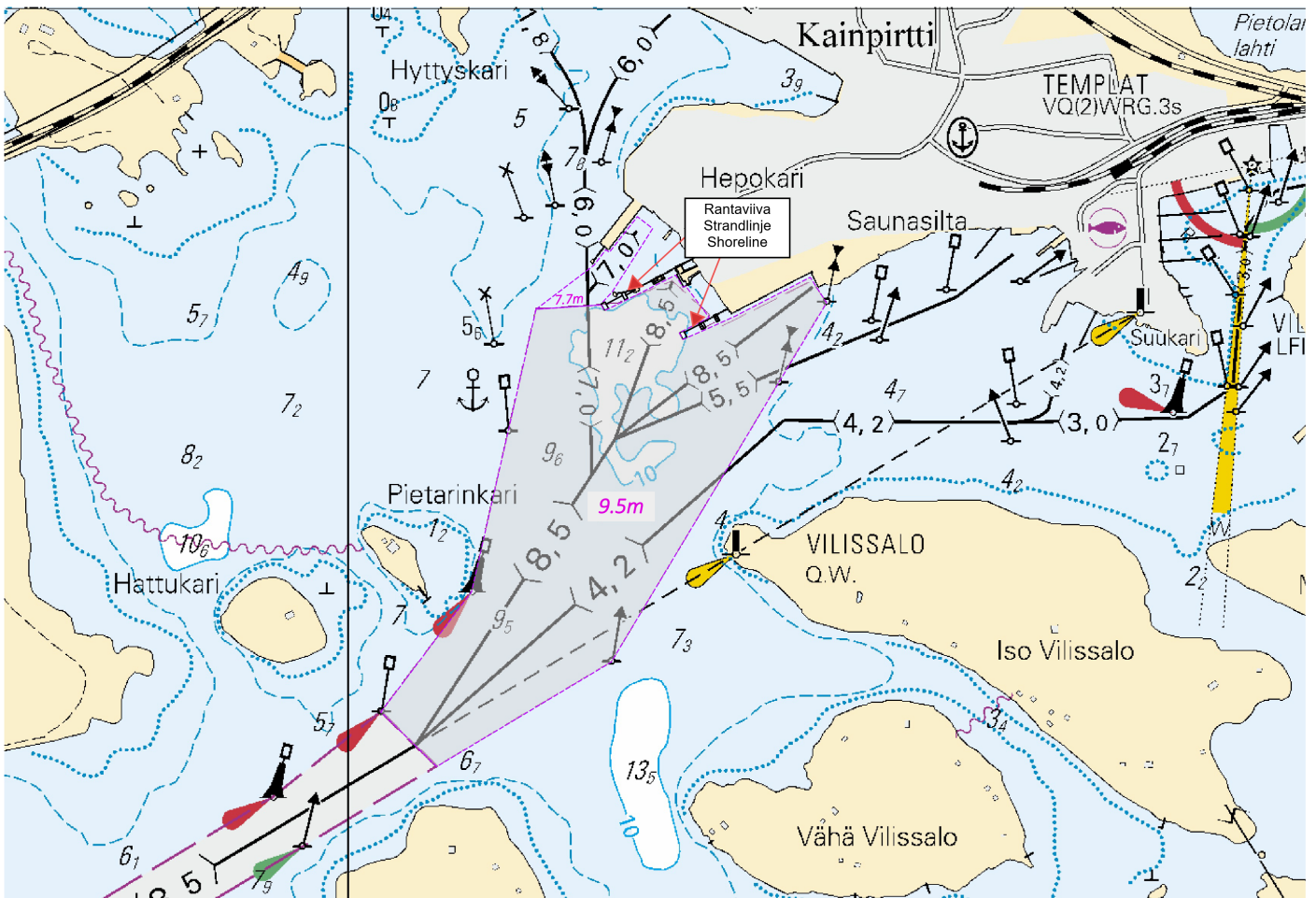


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

The Quark

*62(T)/2024

2024-03-20

Finland. The Quark. Korsholm. W of Replot. Lighthouse Vaasan Majakka extinguished. Buoyage

Charts		Previous
48	(INT 1139)	27/2024 ↗
819		244/2023 ↗
822		254/2023 ↗
956		42/2024 ↗
957	(INT 1208)	55/2024 ↗
8061/INDEX		185/2023 ↗
8065/Vaasa - Uumaja		55/2024 ↗

Time: Until further notice


1

The light of the lighthouse is inoperative during the repair work.

2

48, 819, 822, 956, 957, 8061/INDEX, 8065/Vaasa - Uumaja

Amend


VAASAN
MAJAKKA
Fl(2)10s
(exting)
Racon (T)

63°14.35'N

20°55.64'E

7205, (C4261)

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2024)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (20.03.2024)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovyy. Lighthouse Krestovyy extinguished. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
217(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
229(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage
230(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders
270(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction withdrawn. Obstructions
271(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction. Obstructions
1(T)/2024 ↗	20, 21, 952, B	Raseborg. Channel section closed for the winter season. Fairways
3(T)/2024 ↗	13, 14, 101, 951, A	Hamina. Houtere. Channel section closed for the winter season. Fairways
24(T)/2024 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances
35(T)/2024 ↗	14, 138, A	Kotka. Lehmäsaari. Destroyed leading light. Buoyage
38(T)/2024 ↗	13, 14, 101, 951, A	Violahti. Kuorsalo. Channel closed for the winter season. Fairways
50(T)/2024 ↗	952, A, B	SW of Tss off Porkkala Lighthouse. Underwater technical works. Areas and borders
52(T)/2024 ↗	952, A, B	Prangli. Kelnase. Construction works. Areas and borders

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
188(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Hessund...Restrictions on small craft traffic. Areas and borders
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
5(T)/2024 ↗	22, 23, 952, 953, 954, B, D	Kimitoön. Dalsbruk...Channel section closed for the winter season. Fairways
6(T)/2024 ↗	25, 26, 28, 29, 37, 953, 954, D	Pargas. Norrskata. Channel section closed for the winter season. Fairways
17(T)/2024 ↗	25, 26, 37, 105, 952, 953, 954, D	Pargas. Innamo. Channel section closed for the winter season. Fairways
18(T)/2024 ↗	25, 26, 37, 105, 952, 953, 954, D	Pargas. Seili. Channel section closed for the winter season. Fairways
19(T)/2024 ↗	22, 23, 25, 26, 952, 953, 954, B, D	Kimitoön. Dragsfjärd. Channel section closed for the winter season. Fairways
20(T)/2024 ↗	26, 190, D	Turku. Aurajoki. Dredging operations. Areas and borders
34(T)/2024 ↗	D	Kaarina. Kuusistonsalmi...Notice repeated. Areas and borders
40(T)/2024 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari. Särkänsalmi. Kirkonsalmi. Notice repeated. Buoyage

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
128(T)/2023 ↗	953, 954, 955, C	Saltvik. Brändö. Measuring equipment on seabed. Buoyage
253(T)/2023 ↗	955	E of Gävle. Light temporarily unlit. Buoyage
8(T)/2024 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
57(T)/2023 ↗	957, F	S of Umeå. Light Fjärdgrund extinguished. Buoyage
126(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
142(T)/2023 ↗	48, 115, 820, 956, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage. Fairways. Fairway areas
254(T)/2023 ↗	47, 48, 822, 956, 957	Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
255(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
256(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders
266(T)/2023 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	TSS in Norra Kvarken. Buoys temporarily withdrawn for the winter. Buoyage
267(T)/2023 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	TSS IN NORRA KVARKEN. TSS and two-way routes "in Norra Kvarken" temporarily ...
62(T)/2024 ↗	48, 819, 822, 956, 957, 8061, 8065	Korsholm. W of Replot. Lighthouse Vaasan Majakka extinguished. Buoyage

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas
257(T)/2023 ↗	60, 958	Buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
263(T)/2023 ↗	55, 119, 838, 839, 958, 8071	Raahe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage
9(T)/2024 ↗		Skelleftehamn. Light Gasoren. Unreliable sectors. Buoyage

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
10(T)/2024 ↗		Saimaa Canal closed for the winter season.

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
99(T)/2023 ↗		Off Merikarvia. Hydrographic surveying in progress.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic